

La situation actuelle des recherches sur la maison paysanne en Suisse

Objekttyp: **Abstract**

Zeitschrift: **Geographica Helvetica : schweizerische Zeitschrift für Geographie = Swiss journal of geography = revue suisse de géographie = rivista svizzera di geografia**

Band (Jahr): **4 (1949)**

Heft 4

PDF erstellt am: **05.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Das Material der Bestandesaufnahme wird im Zentralarchiv gesammelt, kontrolliert und verarbeitet. Bereits diese Aufnahmen werden viel Wissenswertes und Neues erbringen. Sie sollen aber eigentlich als Grundlagen für die nun folgenden Arbeiten dienen. Aus dem eingelaufenen Material werden bestimmte charakteristische oder sonstige bemerkenswerte Objekte herausgegriffen und für die weitere Bearbeitung vorgemerkt.

Die folgenden Hauptaufnahmen umfassen also nur ausgewählte Objekte, und zwar vor allem deshalb, weil es nun nicht mehr nötig ist, von jedem Haus dieselben eingehenden Untersuchungen durchzuführen. Genaue Pläne, von Technikern erstellt, vermitteln in Grund- und Aufrissen ein Bild des Hauses. Typische Einzelheiten und Elemente werden besonders festgehalten und konstruktive Besonderheiten über größere Gebiete verfolgt. Natürlich gehören wieder Photographien des ganzen Baues und besonderer Einzelheiten sowie die Beantwortung eines neuen, eingehenden Fragebogens dazu. Auch hier können Wiederholungen durch verkürzte Nebenaufnahmen vermieden werden. Gleichzeitig wird es möglich sein, Verbreitungsareale bestimmter Merkmale zu verfolgen und kartographisch festzuhalten. Außer diesen technischen Aufnahmen werden für Objekte, die interessante Ergebnisse versprechen, auch historische (Haus-, Hofgeschichte) und kunsthistorische Untersuchungen durchgeführt. Alles, was auf Plänen und Bildern vorhanden ist, muß zudem sachbegrifflich, terminologisch festgehalten werden. Diese Arbeit wird von besonders geschulten Philologen ausgeführt. Die einzelnen Gemeinden, in denen die bearbeiteten Objekte liegen, werden von geographisch geschulten Leuten einer siedlungs- und wirtschaftsgeographischen Bearbeitung unterzogen. Dabei werden vor allem die Umweltsbeziehungen der Bauernhäuser und Siedlungen eingehend untersucht und eine Darstellung der Kulturlandschaft geboten.

So hoffen wir, durch Berücksichtigung aller das Haus und seine Formen bestimmenden Faktoren zum Verständnis des Bauernhauses, zu seiner vollständigen Erfassung und Darstellung zu gelangen. Die vorerst zu erwartenden Publikationen werden im wesentlichen beschreibend sein müssen. Wir wollen bewußt auf jede entwicklungsgeschichtliche Theorie verzichten. Erst auf Grund der vorgesehenen Arbeiten wird es möglich sein, sich auf gesichertes, einwandfreies Material zu stützen, das später weitere Verarbeitung und Eingliederung der Erkenntnisse in die der gesamteuropäischen Haus- und Siedlungslandschaften gestatten wird.

LA SITUATION ACTUELLE DES RECHERCHES SUR LA MAISON PAYSANNE EN SUISSE

Ce n'est que dans le siècle passé que l'on a initié en Suisse des recherches fondamentales sur les différentes formes d'habitation et d'agglomération rurales. Cependant les premiers auteurs ne saisissent pas l'aspect total de la question. La Société Suisse des Traditions Populaires a fondé en collaboration avec d'autres sociétés et institutions une organisation intitulée «Aktion Bauernhausforschung in der Schweiz». Cette organisation a pour but de se procurer le matériel pour une publication définitive sur la maison paysanne suisse.

LO STATO ATTUALE DELLE RICERCHE SULLA CASA RURALE IN ISVIZZERA

Il secolo scorso aveva visto nascere le ricerche fondamentali concernente le forme varie di case e agglomerazioni rurali. Pertanto le ricerche non erano sufficienti, la Società Svizzera per le Tradizioni popolari, collaborando con altre società e istituzioni, aveva fondato un'organizzazione intitolata «Aktion Bauernhausforschung in der Schweiz», che cerca raccogliere tutto materiale per una pubblicazione definitiva sulle case rurali in Svizzera.